

GARANT Schwerlastregal Rollladen

GARANT heavy-duty rack roller shutters / Volets roulants pour rayonnages lourds GARANT / Saracinesca per scaffali per carichi pesanti GARANT / GARANT Estantería para cargas pesadas Persiana



Programmierung / Programming / Programmation /
Programmazione / Programación



Premium Quality by Hoffmann Group

DE

EN

FR

IT

ES

DE

EN

FR

IT

ES

Inhalt

1. Nachstellen der Endlagen	5
1.1. Nachstellen der oberen fest programmierten Endlage	5
1.2. Nachstellen der unteren fest programmierten Endlage	5
2. Rücksetzen auf Werkseinstellung (Reset)	6
3. Aktivieren des Antriebes (Lernbereitschaft)	7
4. Prüfen und Ändern der Drehrichtung.....	7
4.1. Drehrichtungsänderung bei Erstinbetriebnahme oder nach Rücksetzen auf Werkseinstellung (Reset)	7
4.2. Nachträgliche Drehrichtungsänderung, ohne Rücksetzung auf Werkseinstellung.....	8
5. Beide Endlagen fest gespeichert	8
6. Einlernen einer „my“-Position (Lieblingsposition)	10
7. Löschen der „my“-Position (Lieblingsposition)	10
8. Nachträgliches Einlernen des ersten Funkhandsenders	11

DE



















EN

FR

IT

ES

Zeichenerklärung

	Taste AUF / Einfahren		Antrieb stoppt in der unteren Endlage
	Taste Stopp / „my“-Position, Lieblingsposition		AB-Bewegung
	Taste AB / Ausfahren		AUF-Bewegung
	Feinjustierung AUF / AB		Antrieb bestätigt durch eine kurze AUF- / AB-Bewegung
	Programmiertaste des Funksenders		Antrieb stoppt in der „my“-Position / Lieblingsposition
	Programmiertaste des Funksensors		Rolladen mit Stoppern
	Obere Endlage		Vorgang abgeschlossen
	Untere Endlage		Sicherung Ein / Netzspannung Ein
	Antrieb stoppt in der oberen Endlage		Sicherung Aus / Netzspannung Aus

Programmierung Rollladen Schwerlastregal

Generell wird der Rollladen vorprogrammiert ausgeliefert. Nach der Montage ist die fest programmierte Endlagenerkennung zu prüfen und ggf. nachzustellen. In vereinzelt Fällen ist ein Reset und die anschließende Neuprogrammierung durchzuführen.

1. Nachstellen der Endlagen



Hinweis:

Das Nachstellen der Endlagen ist nur bei fest programmierten Endlagen möglich.

1.1. Nachstellen der oberen fest programmierten Endlage



- ▶ Drücken Sie am Funkhandsender die AUF-Taste.
→ Der Antrieb fährt in die obere Endlage und stoppt automatisch.



- ▶ Drücken Sie am Funkhandsender gleichzeitig die AUF- und AB-Taste (ca. 5 Sek.), bis der Antrieb mit einer kurzen Auf-/Ab-Bewegung bestätigt.
→ Der Antrieb ist in Lernbereitschaft.



- ▶ Stellen Sie die obere Endlage erneut mit der AUF- bzw. AB-Taste des Funkhandsenders ein.



- ▶ Drücken Sie am Funkhandsender die „my“-Taste, bis der Antrieb mit einer kurzen Auf-/Ab-Bewegung bestätigt (ca. 2 Sek.).
→ die neue Endlagenerkennung ist gespeichert.

1.2. Nachstellen der unteren fest programmierten Endlage



- ▶ Drücken Sie am Funkhandsender die AB-Taste.
→ Der Antrieb fährt in die untere Endlage und stoppt automatisch.



- ▶ Drücken Sie am Funkhandsender gleichzeitig die AUF- und AB-Taste (ca. 5 Sek.), bis der Antrieb mit einer kurzen Auf-/Ab-Bewegung bestätigt.
→ Der Antrieb ist in Lernbereitschaft.



- ▶ Stellen Sie die untere Endlage erneut mit der AUF- bzw. AB-Taste des Funkhandsenders ein.



- ▶ Drücken Sie am Funkhandsender die „my“-Taste, bis der Antrieb mit einer kurzen Auf-/Ab-Bewegung bestätigt (ca. 2 Sek.).
→ die neue Endlagenerkennung ist gespeichert.

2. Rücksetzen auf Werkseinstellung (Reset)



Hinweis: Es werden alle Programmierungen und Einstellungen gelöscht.

Ein Antrieb an einer Sicherung:



▶ Schalten Sie die Netzspannung (z.B. Sicherung) für ca. 2 Sekunden AUS



▶ Für ca. 10 Sekunden EIN



▶ Für ca. 2 Sekunden AUS



▶ EIN
→ der Antrieb bestätigt mit einer Auf- oder Ab-Bewegung für ca. 5 Sekunden, der Antrieb ist in Lernbereitschaft.



Hinweis: Befindet sich der Behang in den Endlagen, bestätigt der Antrieb mit einer kurzen Auf-/Ab-Bewegung



▶ Drücken Sie jetzt am eingelernten Funkhandsender die PROG-Taste ...



▶ ... bis der Antrieb das Rücksetzen mit **zwei** kurzen Auf-/Ab-Bewegungen innerhalb 7 Sekunden bestätigt.



→ Der Antrieb ist auf Werkseinstellung zurückgesetzt.
→ Der Antrieb **muss** neu programmiert werden.

3. Aktivieren des Antriebes (Lernbereitschaft)



- ▶ Schalten Sie den zu programmierenden Antrieb ein (z.B. Sicherung auf Ein)



- ▶ Drücken Sie am Funkhandsender gleichzeitig die AUF- und AB-Taste (ca. 5 Sek.) ...



- ▶ ... bis der Antrieb mit einer kurzen Auf-/Ab-Bewegung bestätigt.



→ Der Antrieb ist in Lernbereitschaft



Hinweis: Befindet sich der Antrieb in Lernbereitschaft, fährt der Antrieb nur solange die AUF- oder AB-Taste gedrückt wird (Tipp Betrieb).

4. Prüfen und Ändern der Drehrichtung

4.1. Drehrichtungsänderung bei Erstinbetriebnahme oder nach Rücksetzen auf Werkseinstellung (Reset).



- ▶ Drücken Sie am Funkhandsender die AB-Taste.



→ Der Behang muss in Ab-Richtung fahren.



→ die Drehrichtung ist korrekt.



- ▶ **Fährt der Behang in die Auf-Richtung:**
Drücken Sie am Funkhandsender die „my“-Taste ...



- ▶ ... bis der Antrieb mit einer kurzen Auf-/Ab-Bewegung bestätigt



→ die Drehrichtung ist umgestellt.

4.2. Nachträgliche Drehrichtungsänderung, ohne Rücksetzung auf Werkseinstellung.



▶ Drücken Sie hierzu gleichzeitig die Auf- und Ab-Taste (ca. 5 Sek.) ...



▶ bis der Antrieb mit einer kurzen Auf-/Ab-Bewegung bestätigt.



▶ Drücken Sie danach die „my“-Taste ...



▶ ... bis der Antrieb erneut mit einer kurzen Auf-/Ab-Bewegung bestätigt.



→ die Drehrichtung ist umgestellt.

5. Beide Endlagen fest gespeichert



Hinweis: Die Rollläden sind mit starren Wellenverbindern **und nicht** mit Stoppern ausgestattet



▶ Fahren Sie mit der AB-Taste des Funkhandsender den Behang in die gewünschte untere Endlage (Feinjustage mit der Auf- und Ab-Taste möglich)



▶ Drücken Sie am Funkhandsender gleichzeitig die „my“- und AUF-Taste



→ Der Behang fährt in Auf-Richtung



▶ Drücken Sie am Funkhandsender die „my“-Taste



→ Der Behang stoppt.



- ▶ Fahren Sie mit der AUF-Taste des Funkhandsender den Behang in die gewünschte obere Endlage (Feinjustage mit der Auf- und Ab-Taste möglich)



- ▶ Drücken Sie am Funkhandsender gleichzeitig die „my“- und AB-Taste.



→ Der Behang fährt in Ab-Richtung



- ▶ Drücken Sie am Funkhandsender erneut die „my“-Taste.



→ Der Behang stoppt.



- ▶ Drücken Sie am Funkhandsender die „my“-Taste (ca. 2 Sek.) ...



- ▶ ... bis der Antrieb mit einer kurzen Auf-/Ab-Bewegung bestätigt



→ Die Endlagenerkennung ist gespeichert.



- ▶ Drücken Sie zum Abschließen der Programmierung die PROG-Taste auf der Rückseite des Funkhandsenders ...



- ▶ ... bis der Behang mit einer kurzen Auf-/Ab-Bewegung bestätigt



→ Die Programmierung der Endlagenerkennung ist abgeschlossen.
→ Der Antrieb befindet sich im Normalbetrieb (Selbsthaltung).



Hinweis: Nachdem Sie die Endlagen programmiert haben und ein erster Funkhandsender eingelernt ist, fährt der Antrieb im Normalbetrieb (kurzes Drücken der AUF- oder AB-Taste startet die Fahrbewegung, bis die „my“-Taste, stoppt, betätigt wird.)

6. Einlernen einer „my“-Position (Lieblingsposition)



Hinweis: Ab Werk ist eine „my“-Position (Lieblingsposition) auf Lüftung (Rollladen nicht komplett geschlossen) voreingestellt, die Sie individuell anpassen können. Die „my“-Position kann manuell mit der „my“-Taste oder automatisch über eine Sonnenautomatik angefahren werden.



- ▶ Fahren Sie den Behang mit der AUF- oder AB-Taste des Funkhandsender in die von Ihnen bevorzugte „my“-Position



- ▶ Drücken Sie jetzt am Funkhandsender die „my“-Taste (ca. 5 Sek.) ...



- ▶ ... bis der Behang mit einer kurzen Auf-/Ab-Bewegung bestätigt



→ Die neue „my“-Position ist gespeichert.

7. Löschen der „my“-Position (Lieblingsposition)



Hinweis: Wird die „my“-Position (Lieblingsposition) gelöscht, bleibt der Rollladen bei der Betätigung der „my“-Taste bzw. bei Sonnenautomatik in seiner aktuellen Position.



- ▶ Drücken Sie am Funkhandsender die „my“-Taste



→ Der Behang fährt in die gespeicherte „my“-Position.



- ▶ Drücken Sie jetzt am Funkhandsender die „my“-Taste (ca. 5 Sek.) ...



- ▶ ... bis der Behang mit einer kurzen Auf-/Ab-Bewegung bestätigt.



→ Die gespeicherte „my“-Position ist gelöscht.

8. Nachträgliches Einlernen des ersten Funkhandsenders



Hinweis: Nur notwendig, wenn die in Kapitel 3 – 5 beschriebene Programmierung nicht mit dem Einlernen des ersten Funkhandsenders abgeschlossen wurde.

Soll das Einlernen des ersten Funkhandsenders nachträglich geschehen (z.B. bei Programmierung der Endlagen in der Fertigung und Einlernen des Funksenders bei der Installation) ist wie folgt zu verfahren:



- ▶ Schalten Sie den zu programmierenden Antrieb ein (z.B. Sicherung auf Ein)



→ Der Antrieb bestätigt mit einer kurzen Auf-/Ab-Bewegung



- ▶ Drücken Sie am Funkhandsender gleichzeitig die AUF- und AB-Taste (ca. 5 Sek.) ...



▶ ... bis der Antrieb mit einer kurzen Auf-/Ab-Bewegung bestätigt.



→ Der Antrieb ist in Lernbereitschaft



- ▶ Drücken Sie die PROG-Taste auf der Rückseite des Funkhandsenders ...



▶ ... bis der Behang mit einer kurzen Auf-/Ab-Bewegung bestätigt



→ Der Funkhandsender ist eingelernt.

→ Der Antrieb befindet sich im Normalbetrieb (Selbsthaltung).



Hinweis: Nachdem Sie die Endlagen programmiert haben und ein erster Funkhandsender eingelernt ist, fährt der Antrieb im Normalbetrieb (kurzes Drücken der AUF- oder AB-Taste startet die Fahrbewegung, bis die „my“-Taste, stopp, betätigt wird.

DE

EN



















FR

IT

ES

1. Adjusting the limit of travel positions	15
1.1. Adjusting the upper hard coded limit of travel position	15
1.2. Adjusting the lower hard coded limit of travel position	15
2. Resetting to factory settings (Reset)	16
3. Activating the drive (now in learn readiness mode).....	17
4. Checking and changing the direction of rotation.....	17
4.1. Changing the direction of rotation at first commissioning or after a reset to factory settings.	17
4.2. Retrospective change to the direction of rotation, without a reset to factory settings.	18
5. Both limit of travel positions are saved as non-volatile values	18
6. Teaching "my" position (preferred position)	20
7. Deleting "my" position (preferred position)	20
8. Retrospective teaching of the first radio remote control	21

Explanation of symbols

	"UP" button / Raise		Drive stops at the lower limit of travel
	Stop button / "my" position, preferred position		"DOWN" movement
	"DOWN" button / Lower		"UP" movement
	Fine adjustment UP / DOWN		The drive acknowledges with a brief UP / DOWN movement
	Programming button for the radio transmitter		Drive stops in "my" position / preferred position
	Programming button for the radio sensor		Roller shutter with stoppers
	Upper limit of travel		Operation complete
	Lower limit of travel		Circuit-breaker ON / Power ON
	Drive stops at the upper limit of travel		Circuit-breaker OFF / Power OFF

Programming heavy-duty rack roller shutters

Normally the roller shutter is supplied pre-programmed. After installation, the hard coded limit of travel detection should be checked and adjusted if necessary. In a few isolated cases it may be necessary to perform a reset and reprogramming.





1. Adjusting the limit of travel positions







Note:

The limit of travel positions can be adjusted only if the limit of travel positions are hard coded.

1.1. Adjusting the upper hard coded limit of travel position

- 
 - ▶ Press the UP button on the radio remote control.
→ The drive moves to the upper limit of travel position and stops automatically.
- 
 - ▶ On the radio remote control, press the UP and DOWN buttons at the same time (for about 5 sec.) until the drive acknowledges with a brief up and down movement.
→ The drive is now in learn readiness mode.
- 
 - ▶ Using the radio remote control UP and DOWN buttons, once again set the upper limit of travel position.
- 
 - ▶ On the radio remote control, press the "my" button until the drive acknowledges with a brief up and down movement (approx. 2 sec.).
→ the new limit of travel position detection has now been saved.

1.2. Adjusting the lower hard coded limit of travel position

- 
 - ▶ Press the DOWN button on the radio remote control.
→ The drive moves to the lower limit of travel position and stops automatically.
- 
 - ▶ On the radio remote control, press the UP and DOWN buttons at the same time (for about 5 sec.) until the drive acknowledges with a brief up and down movement.
→ The drive is now in learn readiness mode.
- 
 - ▶ Using the radio remote control UP and DOWN buttons, once again set the lower limit of travel position.
- 
 - ▶ On the radio remote control, press the "my" button until the drive acknowledges with a brief up and down movement (approx. 2 sec.).
→ the new limit of travel position detection has now been saved.

2. Resetting to factory settings (Reset)



Note: This will delete all settings and programming.

One drive per circuit breaker:



- ▶ Switch the power OFF for approx. 2 seconds (e.g. by means of the circuit breaker).



- ▶ Switch it ON for approx. 10 seconds



- ▶ Switch it OFF for approx. 2 seconds



- ▶ ON
→ the drive acknowledges with an up and down movement for approx. 5 seconds; the drive is now in learn readiness mode.



Note: If the shutter is at one of the limits of travel positions, the drive acknowledges with a brief up and down movement.



- ▶ Now press the PROG button on the radio remote control that has been taught ...



- ▶ ... until the drive acknowledges the reset with **two** brief up and down movements within 7 seconds.



- The drive has now been reset to the factory settings.
- The drive **must** now be reprogrammed.

3. Activating the drive (now in learn readiness mode)



- ▶ Switch the drive to be programmed ON (e.g. switch the circuit breaker ON)



- ▶ On the radio remote control, press the UP and DOWN buttons at the same time (for about 5 sec.) ...



- ▶ ... until the drive acknowledges with a brief up and down movement.



→ The drive is now in learn readiness mode



Note: When the drive is in learn readiness mode, the drive will move only whilst the UP or DOWN button is kept depressed (jog mode).

4. Checking and changing the direction of rotation

4.1. Changing the direction of rotation at first commissioning or after a reset to factory settings.



- ▶ Press the DOWN button on the radio remote control.



→ The shutter must move in the DOWN direction.



→ The direction of rotation is therefore correct.



- ▶ **If the shutter moves in the UP direction:**
Press the "my" button on the radio remote control ...



- ▶ ... until the drive acknowledges with a brief up and down movement.



→ The direction of rotation has now been reversed.

4.2. Retrospective change to the direction of rotation, without a reset to factory settings.



- ▶ To do this, press the UP and DOWN buttons at the same time (for about 5 sec.) ...



- ▶ until the drive acknowledges with a brief up and down movement.



- ▶ Then press the "my" button ...



- ▶ ... until the drive once again acknowledges with a brief up and down movement.



→ The direction of rotation has now been reversed.

5. Both limit of travel positions are saved as non-volatile values



Note: Roller shutters are equipped with rigid shaft connections **and not** with stoppers



- ▶ Press the DOWN button of the radio remote control to move the shutter to desired lower limit of travel position (fine adjustment can be performed using the up and down buttons)



- ▶ On the radio remote control, press the "my" and UP buttons at the same time



→ The shutter will move upwards



- ▶ Press the "my" button on the radio remote control



→ The shutter will stop.



- ▶ Press the UP button of the radio remote control to move the shutter to the desired upper limit of travel position (fine adjustment can be performed using the up and down buttons)



- ▶ On the radio remote control, press the "my" and DOWN buttons at the same time



→ The shutter will move downwards



- ▶ Press the "my" button on the radio remote control a second time



→ The shutter will stop.



- ▶ Press the "my" button on the radio remote control (approx. 2 sec.) ...



- ▶ ... until the drive acknowledges with a brief up and down movement.



→ The limit of travel position detection has now been saved.



- ▶ To exit programming, press the PROG button on the back of the radio remote control ...



- ▶ ... until the shutter acknowledges with a brief up and down movement.



→ This also exits the programming of the limit of travel position detection.
→ The drive is now in normal operating mode (self-latching).



Note: After the limits of travel positions have been programmed and the radio remote control has been taught for the first time, the drive operates in normal mode (i.e. briefly pressing the UP or DOWN button starts the movement of the shutter which continues until the "my" button or Stop button is pressed).

6. Teaching "my" position (preferred position)



Note: "my" position (preferred position) is factory-set to a ventilation position (the roller shutter is not completely closed); however you can configure this individually. The shutter can move to "my" position either when instructed manually by the "my" button, or automatically in response to an automatic solar detection switch.



- ▶ Use the UP or DOWN button on the radio remote control to move the shutter to "my" preferred position



- ▶ Now press the "my" button on the radio remote control (approx. 5 sec.)
...



- ▶ ... until the shutter acknowledges with a brief up and down movement.



→ the new "my" position has now been saved.

7. Deleting "my" position (preferred position)



Note: If "my" position (preferred position) has been deleted, when the "my" button is pressed or the automatic solar detection switch trips the roller shutter remains where it is.



- ▶ Press the "my" button on the radio remote control



→ The shutter moves to "my" saved position.



- ▶ Now press the "my" button on the radio remote control (approx. 5 sec.)
...



- ▶ ... until the shutter acknowledges with a brief up and down movement.



→ "my" saved position has now been deleted.

8. Retrospective teaching of the first radio remote control



Note: This is required only if the programming described in sections 3 – 5 was not completed by teaching the first radio remote control.

If teaching the first radio remote control is performed retrospectively (e.g. by programming the limit of travel positions in production and teaching the radio remote control at the time of installation), proceed as follows:



- ▶ Switch the drive to be programmed ON (e.g. switch the circuit breaker ON)



... The drive acknowledges with a brief up and down movement.



- ▶ On the radio remote control, press the UP and DOWN buttons at the same time (for about 5 sec.) ...



▶ ... until the drive acknowledges with a brief up and down movement.



→ The drive is now in learn readiness mode



- ▶ Press the PROG button on the back of the radio remote control ...



▶ ... until the shutter acknowledges with a brief up and down movement.



→ The radio remote control has been taught.

→ The drive is now in normal operating mode (self-latching).



Note: After the limit of travel positions have been programmed and the radio remote control has been taught for the first time, the drive operates in normal mode (i.e. briefly pressing the UP or DOWN button starts the movement of the shutter which continues until the "my" button or Stop button is pressed).

DE

EN



















FR

IT

ES

1. Réglage des positions finales	25
1.1. Réglage de la position finale haute à programmation fixe	25
1.2. Réglage de la position finale basse à programmation fixe	25
2. Rétablissement des valeurs par défaut	26
3. Activation de l'entraînement (position d'apprentissage)	27
4. Vérification et modification du sens de rotation.....	27
4.1. Modification du sens de rotation lors de la première mise en service ou après rétablissements des valeurs par défaut (reset).	27
4.2. Modification ultérieure du sens de rotation, sans rétablissement des valeurs par défaut.....	28
5. Les deux positions finales à mémorisation fixe	28
6. Apprentissage d'une position « my » (position préférée)	30
7. Effacement de la position « my » (position préférée)	30
8. Apprentissage ultérieur de la première télécommande	31

Légende des symboles

	Touche MONTÉE / Rentrée		L'entraînement s'arrête en position finale basse
	Touche Arrêt / Position « my », position préférée		Mouvement de descente
	Touche DESCENTE / Sortie		Mouvement de montée
	Réglage fin MONTÉE / DESCENTE		Entraînement confirmé par un bref mouvement de MONTÉE / DESCENTE
	Touche de programmation de la télécommande		L'entraînement s'arrête en position « my » / position préférée
	Touche de programmation du capteur sans fil		Volet roulant avec butées
	Position finale haute		Processus terminé
	Position finale basse		Fusible Marche / Tension secteur Marche
	L'entraînement s'arrête en position finale haute		Fusible Arrêt / Tension secteur Arrêt

Programmation du volet roulant pour rayonnages lourds

En général, le volet roulant est livré préprogrammé. Après le montage, il convient de vérifier la détection des positions finales à programmation fixe et de la régler si nécessaire. Dans certains cas, une réinitialisation et une nouvelle programmation sont nécessaires.

1. Réglage des positions finales



Remarque :

Le réglage des positions finales n'est possible que pour des positions finales à programmation fixe.

1.1. Réglage de la position finale haute à programmation fixe



- ▶ Appuyez sur la touche MONTÉE de la télécommande.
→ L'entraînement passe en position finale haute et s'arrête automatiquement.



- ▶ Appuyez simultanément sur les touches MONTÉE et DESCENTE de la télécommande (env. 5 secondes) jusqu'à la confirmation de l'entraînement par un bref mouvement de montée/descente.
→ L'entraînement est en position d'apprentissage.



- ▶ Réglez de nouveau la position finale haute à l'aide de la touche MONTÉE ou DESCENTE de la télécommande.



- ▶ Appuyez sur la touche « my » de la télécommande jusqu'à la confirmation de l'entraînement par un bref mouvement de montée/descente (env. 2 secondes).
→ La nouvelle détection de position finale est mémorisée.

1.2. Réglage de la position finale basse à programmation fixe



- ▶ Appuyez sur la touche DESCENTE de la télécommande.
→ L'entraînement passe en position finale basse et s'arrête automatiquement.



- ▶ Appuyez simultanément sur les touches MONTÉE et DESCENTE de la télécommande (env. 5 secondes) jusqu'à la confirmation de l'entraînement par un bref mouvement de montée/descente.
→ L'entraînement est en position d'apprentissage.



- ▶ Réglez de nouveau la position finale basse à l'aide de la touche MONTÉE ou DESCENTE de la télécommande.



- ▶ Appuyez sur la touche « my » de la télécommande jusqu'à la confirmation de l'entraînement par un bref mouvement de montée/descente (env. 2 secondes).
→ La nouvelle détection de position finale est mémorisée.

2. Rétablissement des valeurs par défaut



Remarque : toutes les programmations et tous les réglages seront effacés.

Un entraînement sur un fusible :



▶ Coupez la tension secteur (p. ex. fusible) pendant environ 2 secondes



▶ MARCHE pendant env. 10 secondes



▶ ARRÊT pendant env. 2 secondes



▶ MARCHE
→ Confirmation de l'entraînement par un mouvement de montée ou de descente pendant env. 5 secondes ; l'entraînement est en position d'apprentissage.



Remarque : si le volet se trouve dans les positions finales, l'entraînement confirme par un bref mouvement de montée/descente



▶ Appuyez ensuite sur la touche PROG de la télécommande apprise...



▶ ...jusqu'à ce que l'entraînement confirme la réinitialisation par **deux** brefs mouvements de montée/descente dans les 7 secondes.



→ Les valeurs par défaut de l'entraînement sont rétablies.
→ L'entraînement **doit** être reprogrammé.

3. Activation de l'entraînement (position d'apprentissage)



- ▶ Enclenchez l'entraînement à programmer (p. ex. fusible sur Marche)



- ▶ Appuyez simultanément sur les touches MONTÉE et DESCENTE de la télécommande (env. 5 secondes)...



- ▶ ...jusqu'à la confirmation de l'entraînement par un bref mouvement de montée/descente.



→ L'entraînement est en position d'apprentissage



Remarque : si l'entraînement est en position d'apprentissage, il se déplace uniquement tant que la touche MONTÉE ou DESCENTE est actionnée (mode impulsion).

4. Vérification et modification du sens de rotation

4.1. Modification du sens de rotation lors de la première mise en service ou après rétablissements des valeurs par défaut (reset).



- ▶ Appuyez sur la touche DESCENTE de la télécommande.



→ Le volet doit se déplacer dans le sens de la descente.



→ Le sens de rotation est correct.



- ▶ **Si le volet se déplace dans le sens de la montée :**
Appuyez sur la touche « my » de la télécommande...



- ▶ ...jusqu'à la confirmation de l'entraînement par un bref mouvement de montée/descente



→ Le sens de rotation est inversé.

4.2. Modification ultérieure du sens de rotation, sans rétablissement des valeurs par défaut.



- ▶ Appuyez simultanément sur les touches Montée et Descente (env. 5 secondes)...



- ▶ ...jusqu'à la confirmation de l'entraînement par un bref mouvement de montée/descente.



- ▶ Appuyez ensuite sur la touche « my »...



- ▶ ...jusqu'à une nouvelle confirmation de l'entraînement par un bref mouvement de montée/descente.



→ Le sens de rotation est inversé.

5. Les deux positions finales à mémorisation fixe



Remarque : les volets roulants sont équipés de raccords d'arbre fixes **et non** de butées



- ▶ À l'aide de la touche DESCENTE de la télécommande, amenez le volet dans la position finale basse souhaitée (réglage fin possible à l'aide des touches MONTÉE et DESCENTE)



- ▶ Appuyez simultanément sur les touches « my » et MONTÉE de la télécommande



→ Le volet se déplace dans le sens de la montée



- ▶ Appuyez sur la touche « my » de la télécommande



→ Le volet s'arrête.



- ▶ À l'aide de la touche MONTÉE de la télécommande, amenez le volet dans la position finale haute souhaitée (réglage fin possible à l'aide des touches MONTÉE et DESCENTE)



- ▶ Appuyez simultanément sur les touches « my » et DESCENTE de la télécommande.



→ Le volet se déplace dans le sens de la descente



- ▶ Appuyez de nouveau sur la touche « my » de la télécommande.



→ Le volet s'arrête.



- ▶ Appuyez sur la touche « my » de la télécommande (env. 2 secondes)...



- ▶ ...jusqu'à la confirmation de l'entraînement par un bref mouvement de montée/descente



→ La détection de position finale est mémorisée.



- ▶ Pour terminer la programmation, appuyez sur la touche PROG au dos de la télécommande...



- ▶ ...jusqu'à la confirmation du volet par un bref mouvement de montée/descente



→ La programmation de la détection de position finale est terminée.
→ L'entraînement se trouve en mode normal (maintien).



Remarque : après avoir programmé les positions finales et appris une première télécommande, l'entraînement passe en mode normal (une brève pression sur la touche MONTÉE ou DESCENTE lance le mouvement jusqu'à ce que la touche « my »/Arrêt, soit actionnée.)

6. Apprentissage d'une position « my » (position préférée)



Remarque : par défaut, une position « my » (position préférée) est pré-réglée sur l'aération (le volet roulant n'est pas complètement fermé). Vous pouvez personnaliser cette position. La position « my » peut être démarrée manuellement à l'aide de la touche « my » ou automatiquement par un automatisme solaire.



▶ Amenez le volet dans la position « my » préférée à l'aide de la touche MONTÉE ou DESCENTE de la télécommande.



▶ Appuyez ensuite sur la touche « my » de la télécommande (env. 5 secondes)...



▶ ...jusqu'à la confirmation du volet par un bref mouvement de montée/descente



→ La nouvelle position « my » est mémorisée.

7. Effacement de la position « my » (position préférée)



Remarque : si la position « my » (position préférée) est effacée, le volet roulant conserve la position adoptée lors de l'actionnement de la touche « my » ou avec l'automatisme solaire.



▶ Appuyez sur la touche « my » de la télécommande



→ Le volet se déplace dans la position « my » mémorisée.



▶ Appuyez ensuite sur la touche « my » de la télécommande (env. 5 secondes)...



▶ ...jusqu'à la confirmation du volet par un bref mouvement de montée/descente.



→ La position « my » mémorisée est effacée.

8. Apprentissage ultérieur de la première télécommande



Remarque : cette opération est uniquement nécessaire si la programmation décrite aux points 3 – 5 ne s'est pas achevée par l'apprentissage de la première télécommande.

Si l'apprentissage de la première télécommande doit s'effectuer a posteriori (p. ex. lors de la programmation des positions finales au cours de la fabrication et de l'apprentissage de la télécommande lors de l'installation), procédez comme suit :



▶ Enclenchez l'entraînement à programmer (p. ex. fusible sur Marche)



→ Confirmation de l'entraînement par un bref mouvement de montée/descente



▶ Appuyez simultanément sur les touches MONTÉE et DESCENTE de la télécommande (env. 5 secondes)...



▶ ...jusqu'à la confirmation de l'entraînement par un bref mouvement de montée/descente.



→ L'entraînement est en position d'apprentissage



▶ Appuyez sur la touche PROG au dos de la télécommande...



▶ ...jusqu'à la confirmation du volet par un bref mouvement de montée/descente



→ La télécommande est apprise.

→ L'entraînement se trouve en mode normal (maintien).



Remarque : après avoir programmé les positions finales et appris une première télécommande, l'entraînement passe en mode normal (une brève pression sur la touche MONTÉE ou DESCENTE lance le mouvement jusqu'à ce que la touche « my »/Arrêt, soit actionnée).

DE

EN

FR

IT

ES

1. Registrazione dei finecorsa	35
1.1. Registrazione del finecorsa programmato superiore	35
1.2. Registrazione del finecorsa programmato inferiore.....	35
2. Ripristino alle impostazioni di fabbrica (Reset)	36
3. Attivazione dell'azionamento (pronto per l'apprendimento)	37
4. Controllo e modifica del senso di rotazione	37
4.1. Modifica del senso di rotazione alla prima messa in funzione o dopo il ripristino alle impostazioni di fabbrica (Reset).....	37
4.2. Modifica successiva del senso di rotazione, senza ripristino alle impostazioni di fabbrica.....	38
5. Salvataggio definitivo dei due finecorsa	38
6. Apprendimento di una posizione "my" (posizione preferita).....	40
7. Cancellazione della posizione "my" (posizione preferita).....	40
8. Apprendimento successivo del primo trasmettitore manuale	41

DE



















EN

FR

IT

ES

Legenda dei simboli

	Pulsante SALITA / rientro		L'azionamento si ferma all'altezza del finecorsa inferiore
	Pulsante Stop / posizione "my", posizione preferita		Spostamento DISCESA
	Pulsante DISCESA / fuoriuscita		Spostamento SALITA
	Regolazione fine SALITA / DISCESA		Conferma dell'azionamento attraverso un breve spostamento SALITA / DISCESA
	Pulsante di programmazione del trasmettitore		L'azionamento si arresta nella posizione "my" / posizione preferita
	Pulsante di programmazione del sensore radio		Saracinesca con dispositivi di arresto
	Finecorsa superiore		Procedura terminata
	Finecorsa inferiore		Fusibile On / Tensione di rete On
	L'azionamento si arresta all'altezza del finecorsa superiore		Fusibile Off / Tensione di rete Off

Programmazione della saracinesca per scaffali per carichi pesanti

In generale la saracinesca viene fornita pre-programmata. Dopo il montaggio, controllare il riconoscimento finecorsa programmato in modo fisso e modificarlo secondo necessità. In casi specifici è necessario eseguire un ripristino con successiva riprogrammazione.

1. Registrazione dei finecorsa



Nota:

i finecorsa possono essere registrati solo se programmati in modo fisso.

1.1. Registrazione del finecorsa programmato superiore



- ▶ Premere il pulsante SALITA sul trasmettitore manuale.
→ L'azionamento arriva fino all'altezza del finecorsa superiore e si arresta automaticamente.



- ▶ Sul trasmettitore manuale premere contemporaneamente il pulsante SALITA e DISCESA (circa 5 sec.) fino alla conferma dell'azionamento mediante un breve spostamento salita / discesa.
→ L'azionamento è pronto per l'apprendimento.



- ▶ Impostare nuovamente il finecorsa superiore con il pulsante SALITA o DISCESA del trasmettitore manuale.



- ▶ Premere il pulsante "my" sul trasmettitore manuale fino alla conferma dell'azionamento mediante un breve spostamento salita / discesa (circa 2 sec.).
→ Il nuovo riconoscimento finecorsa viene memorizzato.

1.2. Registrazione del finecorsa programmato inferiore



- ▶ Premere il pulsante DISCESA sul trasmettitore manuale.
→ L'azionamento arriva fino all'altezza del finecorsa inferiore e si arresta automaticamente.



- ▶ Sul trasmettitore manuale premere contemporaneamente il pulsante SALITA e DISCESA (circa 5 sec.) fino alla conferma dell'azionamento mediante un breve spostamento salita / discesa.
→ L'azionamento è pronto per l'apprendimento.



- ▶ Impostare nuovamente il finecorsa inferiore con il pulsante SALITA o DISCESA del trasmettitore manuale.



- ▶ Premere il pulsante "my" sul trasmettitore manuale fino alla conferma dell'azionamento mediante un breve spostamento salita / discesa (circa 2 sec.).
→ Il nuovo riconoscimento finecorsa viene memorizzato.

2. Ripristino alle impostazioni di fabbrica (Reset)



Nota: tutte le programmazioni e le impostazioni vengono cancellate.

Azionamento su un fusibile:



▶ Disattivare la tensione di rete (ad es. fusibile) per circa 2 secondi



▶ Per circa 10 secondi ON



▶ Per circa 2 secondi OFF



▶ ON
→ Conferma dell'azionamento mediante uno spostamento salita o discesa per circa 5 secondi; azionamento pronto per l'apprendimento.



Nota: la saracinesca si trova all'altezza dei finecorsa, come confermato da un breve spostamento salita / discesa dell'azionamento



▶ A questo punto premere il pulsante PROG sul trasmettitore manuale appreso...



▶ ... fino a quando l'azionamento non conferma il ripristino con **due** brevi spostamenti salita / discesa nel giro di 7 secondi.



→ L'azionamento viene ripristinato alle impostazioni di fabbrica.
→ L'azionamento **deve** essere riprogrammato.

3. Attivazione dell'azionamento (pronto per l'apprendimento)



- ▶ Accendere l'azionamento da programmare (ad es. fusibile su ON)



- ▶ Premere contemporaneamente il pulsante SALITA e DISCESA sul trasmettitore manuale (circa 5 sec.) ...



- ▶ ... fino alla conferma dell'azionamento mediante un breve spostamento salita / discesa.



→ L'azionamento è pronto per l'apprendimento



Nota: se l'azionamento si trova nella fase di apprendimento, l'azionamento si muove solo se viene premuto il pulsante SALITA o DISCESA (modalità intermittente).

4. Controllo e modifica del senso di rotazione

4.1. Modifica del senso di rotazione alla prima messa in funzione o dopo il ripristino alle impostazioni di fabbrica (Reset).



- ▶ Premere il pulsante DISCESA sul trasmettitore manuale.



→ La saracinesca è in modalità discesa



→ Il senso di rotazione è corretto.



- ▶ **Se la saracinesca è in modalità salita:**
Premere il pulsante "my" sul trasmettitore manuale ...



- ▶ ... fino alla conferma dell'azionamento mediante un breve spostamento salita / discesa



→ Il senso di rotazione viene modificato.

4.2. Modifica successiva del senso di rotazione, senza ripristino alle impostazioni di fabbrica.



- ▶ A tale scopo premere contemporaneamente il pulsante salita e discesa (circa 5 sec.) ...



- ▶ fino alla conferma dell'azionamento mediante un breve spostamento salita / discesa.



- ▶ Premere quindi il pulsante "my" ...



- ▶ ... fino alla nuova conferma dell'azionamento mediante un breve spostamento salita / discesa



→ Il senso di rotazione viene modificato.

5. Salvataggio definitivo dei due finecorsa



Nota: le saracinesche sono dotate di cintini rigidi **e non** di dispositivi di arresto



- ▶ Con il pulsante DISCESA del trasmettitore manuale portare la saracinesca all'altezza del finecorsa inferiore desiderato (regolazione fine possibile con il pulsante salita e discesa)



- ▶ Sul trasmettitore manuale premere contemporaneamente il pulsante "my" e SALITA



→ La saracinesca è in modalità salita



- ▶ Premere il pulsante "my" sul trasmettitore manuale



→ La saracinesca si arresta.



- ▶ Con il pulsante SALITA del trasmettitore manuale portare la saracinesca all'altezza del fincorsa superiore desiderato (regolazione fine possibile con il pulsante salita e discesa)



- ▶ Sul trasmettitore manuale premere contemporaneamente il pulsante "my" e DISCESA.



→ La saracinesca è in modalità discesa



- ▶ Premere il pulsante "my" sul trasmettitore manuale.



→ La saracinesca si arresta.



- ▶ Premere il pulsante "my" sul trasmettitore manuale (circa 2 sec.) ...



- ▶ ... fino alla conferma dell'azionamento mediante un breve spostamento salita / discesa



→ Il riconoscimento fincorsa viene memorizzato.



- ▶ Per concludere la programmazione, premere il pulsante PROG sulla parte posteriore del trasmettitore manuale ...



- ▶ ... fino alla conferma della saracinesca mediante un breve spostamento salita / discesa



→ La programmazione del riconoscimento fincorsa è così terminata.
→ L'azionamento si trova nella modalità di funzionamento normale (ritenuta).



Nota: una volta programmati i fincorsa ed eseguito l'apprendimento di un primo trasmettitore manuale, l'azionamento si trova nella modalità di funzionamento normale (premendo brevemente il pulsante SALITA o DISCESA il movimento si avvia fino a quando non viene premuto il pulsante "my", Stop).

6. Apprendimento di una posizione "my" (posizione preferita)



Nota: in fabbrica viene predefinita una posizione "my" (posizione preferita) su ventilazione (saracinesca non completamente chiusa) che può essere adattata in base alle esigenze personali. La posizione "my" può essere raggiunta manualmente con il pulsante "my" oppure in modo automatico tramite un automatismo sole.



▶ Con il pulsante SALITA o DISCESA del trasmettitore manuale portare la saracinesca nella posizione "my" preferita.



▶ A questo punto premere il pulsante "my" sul trasmettitore manuale (circa 5 sec.) ...



▶ ... fino alla conferma della saracinesca mediante un breve spostamento salita / discesa



→ La nuova posizione "my" viene memorizzata.

7. Cancellazione della posizione "my" (posizione preferita)



Nota: se la posizione "my" (posizione preferita) viene cancellata, la saracinesca rimane nella sua attuale posizione azionando il pulsante "my" o con automatismo sole.



▶ Premere il pulsante "my" sul trasmettitore manuale



→ La saracinesca si porta nella posizione "my" memorizzata.



▶ A questo punto premere il pulsante "my" sul trasmettitore manuale (circa 5 sec.) ...



▶ ... fino alla conferma della saracinesca con un breve spostamento salita / discesa.



→ La posizione "my" memorizzata viene cancellata.

8. Apprendimento successivo del primo trasmettitore manuale



Nota: necessaria solo se la programmazione descritta nei capitoli 3 - 5 non si è conclusa con l'apprendimento del primo trasmettitore manuale.

Per un apprendimento successivo del primo trasmettitore manuale (ad es. in caso di programmazione dei fincorsa e di apprendimento del trasmettitore durante l'installazione), procedere come descritto di seguito:



- ▶ Accendere l'azionamento da programmare (ad es. fusibile su On)



→ L'azionamento conferma con un breve spostamento salita / discesa



- ▶ Premere contemporaneamente il pulsante SALITA e DISCESA sul trasmettitore manuale (circa 5 sec.) ...



- ▶ ... fino alla conferma dell'azionamento mediante un breve spostamento salita / discesa.



→ L'azionamento è pronto per l'apprendimento



- ▶ Premere il pulsante PROG sulla parte posteriore del trasmettitore manuale ...



- ▶ ... fino alla conferma della saracinesca mediante un breve spostamento salita / discesa



→ L'apprendimento del trasmettitore manuale è stato completato.

→ L'azionamento si trova nella modalità di funzionamento normale (ritenuta).



Nota: una volta programmati i fincorsa ed eseguito l'apprendimento di un primo trasmettitore manuale, l'azionamento si trova nella modalità di funzionamento normale (premendo brevemente il pulsante SALITA o DISCESA il movimento si avvia fino a quando non viene premuto il pulsante "my", Stop).

DE

EN

FR

IT

ES

1. Reajuste de las posiciones finales	45
1.1. Reajuste de la posición final superior programada fija	45
1.2. Reajuste de la posición final inferior programada fija.....	45
2. Reposición al ajuste de fábrica (reset)	46
3. Activación del accionamiento (modo de programación).....	47
4. Comprobar y modificar el sentido de giro	47
4.1. Modificación del sentido de giro al realizar la primera puesta en servicio o tras la reposición al ajuste de fábrica (reset).	47
4.2. Modificación posterior del sentido de giro sin reposición al ajuste de fábrica.	48
5. Ambas posiciones finales guardadas fijas	48
6. Programación de una posición "my" (posición favorita).....	50
7. Borrar la posición "my" (posición favorita).....	50
8. Programación posterior del primer radiotransmisor manual	51

DE

EN

FR

IT

ES

Explicación de los signos

	Botón pulsador ARRIBA / Entrada		El accionamiento se detiene en la posición final inferior
	Botón pulsador Parada / posición "my", Posición favorita		Movimiento ABAJO
	Botón pulsador ABAJO / Retirada		Movimiento hacia ARRIBA
	Ajuste de precisión ARRIBA / ABAJO		Accionamiento confirmado mediante un movimiento corto ARRIBA / ABAJO
	Botón pulsador de programación del radiotransmisor		El accionamiento se detiene en la posición "my" / posición favorita
	Botón pulsador de programación del sensor inalámbrico		Persiana con topes
	Posición final superior		Proceso concluido
	Posición final inferior		Fusible Con / Tensión de red Con
	El accionamiento se detiene en la posición final superior		Fusible Des / Tensión de red Des

Programación Persiana Estantería para cargas pesadas

Generalmente se entrega la persiana previamente programada. Después del montaje se debe comprobar y reajustar si fuera preciso el reconocimiento de la posición final programado fijo. En determinados casos se debe realizar un reset y la nueva programación subsiguiente.





1. Reajuste de las posiciones finales







Observación:

El reajuste de las posiciones finales solo es posible con posiciones finales programadas fijas.

1.1. Reajuste de la posición final superior programada fija

- 
 - ▶ Presione el botón pulsador ARRIBA en el radiotransmisor manual.
→ El accionamiento lleva a la posición final superior y se detiene automáticamente.
- 
 - ▶ Presione en el radiotransmisor manual los botones pulsadores ARRIBA y ABAJO simultáneamente (durante aprox. 5 segundos), hasta que el accionamiento confirma con un movimiento corto Arriba / Abajo.
→ El accionamiento se encuentra en modo de programación.
- 
 - ▶ Ajuste de nuevo la posición final superior con el botón pulsador ARRIBA o ABAJO del radiotransmisor manual.
- 
 - ▶ Presione el botón pulsador "my" del radiotransmisor manual hasta que el accionamiento confirme con un movimiento corto Arriba / Abajo (aprox. 2 segundos).
→ el nuevo reconocimiento de la posición final está guardado.

1.2. Reajuste de la posición final inferior programada fija

- 
 - ▶ Presione el botón pulsador ABAJO en el radiotransmisor manual.
→ El accionamiento lleva a la posición final inferior y se detiene automáticamente.
- 
 - ▶ Presione en el radiotransmisor manual los botones pulsadores ARRIBA y ABAJO simultáneamente (durante aprox. 5 segundos), hasta que el accionamiento confirme con un movimiento corto Arriba / Abajo.
→ El accionamiento se encuentra en modo de programación.
- 
 - ▶ Ajuste de nuevo la posición final inferior con el botón pulsador ARRIBA o ABAJO del radiotransmisor manual.
- 
 - ▶ Presione el botón pulsador "my" del radiotransmisor manual hasta que el accionamiento confirme con un movimiento corto Arriba / Abajo (aprox. 2 segundos).
→ el nuevo reconocimiento de la posición final está guardado.

2. Reposición al ajuste de fábrica (reset)



Observación: Se borran todas las programaciones y todos los ajustes.

Un accionamiento en un fusible:



▶ Desconecte la tensión de red (p.ej., fusible) durante aprox. 2 segundos



▶ Durante aprox. 10 segundos Con



▶ Durante aprox. 2 segundos Des



▶ Con
→ el accionamiento confirma con un movimiento Arriba o Abajo durante aprox. 5 segundos, el accionamiento está en modo de programación.



Observación: Si el cortinaje se encuentra en las posiciones finales, el accionamiento lo confirma con un movimiento corto Arriba / Abajo



▶ Presione ahora en el radiotransmisor manual programado el botón pulsador PROG ...



▶ ... hasta que el accionamiento confirme la reposición con **dos** movimientos cortos Arriba / Abajo durante aprox. 7 segundos.



→ El accionamiento está repuesto al ajuste de fábrica.

→ El accionamiento **se debe** volver a programar.

3. Activación del accionamiento (modo de programación)



- ▶ Encienda el accionamiento que se ha de programar (p. ej., fusible en Con)



- ▶ Presione simultáneamente en el radiotransmisor manual los botones pulsadores ARRIBA y ABAJO (aprox. 5 segundos) ...



- ▶ ... hasta que el accionamiento confirme con un movimiento corto Arriba / Abajo.



→ El accionamiento está en modo de programación



Observación: Si el accionamiento se encuentra en modo de programación, funciona solamente mientras se mantiene presionado el botón pulsador ARRIBA o ABAJO (funcionamiento por impulsos).

4. Comprobar y modificar el sentido de giro

4.1. Modificación del sentido de giro al realizar la primera puesta en servicio o tras la reposición al ajuste de fábrica (reset).



- ▶ Presione el botón pulsador ABAJO en el radiotransmisor manual.



→ El cortinaje debe desplazarse hacia abajo.



→ el sentido de giro es correcto.



- ▶ **Si el cortinaje se desplaza hacia arriba:**
Presione el botón pulsador "my" en el radiotransmisor manual...



- ▶ ... hasta que el accionamiento confirme con un movimiento corto Arriba / Abajo



→ el sentido de giro se ha invertido.

4.2. Modificación posterior del sentido de giro sin reposición al ajuste de fábrica.



- ▶ Para ello, presione simultáneamente los botones pulsadores Arriba y Abajo (aprox. 5 segundos) ...



- ▶ ... hasta que el accionamiento confirme con un movimiento corto Arriba / Abajo.



- ▶ Presione a continuación el botón pulsador "my" ...



- ▶ ... hasta que el accionamiento confirme nuevamente con un movimiento corto Arriba / Abajo.



→ el sentido de giro se ha invertido.

5. Ambas posiciones finales guardadas fijas



Observación: Las persianas están dotadas de elementos de unión de eje rígidos y **no** de topes



- ▶ Desplace el cortinaje a la posición final inferior deseada con el botón pulsador ABAJO del radiotransmisor manual (es posible ajuste de precisión con los botones pulsadores Arriba y Abajo)



- ▶ Presione simultáneamente los botones pulsadores "my" y "ARRIBA" en el radiotransmisor manual




→ El cortinaje se desplaza hacia arriba





- ▶ Presione el botón pulsador "my" en el radiotransmisor manual




→ El cortinaje se detiene.


- 
 - ▶ Desplace el cortinaje a la posición final superior deseada con el botón pulsador ARRIBA del radiotransmisor manual (es posible ajuste de precisión con los botones pulsadores Arriba y Abajo)

- 
 - ▶ Presione simultáneamente los botones pulsadores "my" y "ABAJO" en el radiotransmisor manual.


- 


→ El cortinaje se desplaza hacia abajo


- 
 - ▶ Presione nuevamente el botón pulsador "my" en el radiotransmisor manual.

- 


→ El cortinaje se detiene.


- 
 - ▶ Presione el botón pulsador "my" en el radiotransmisor manual (aprox. 2 segundos) ...


- 
 - ▶ ... hasta que el accionamiento confirme con un movimiento corto Arriba / Abajo

- 

→ El reconocimiento de la posición final está guardado.

- 
 - ▶ Para finalizar la programación presione el botón pulsador PROG en el lado posterior del radiotransmisor manual ...

- 
 - ▶ ... hasta que el cortinaje confirme con un movimiento corto Arriba / Abajo

- 

→ La programación del reconocimiento de la posición final ha finalizado.
→ El accionamiento se encuentra en modo normal (parada automática).



Observación: Después de haber programado las posiciones finales y un primer radiotransmisor manual, el accionamiento funciona en modo normal (al presionar brevemente los pulsadores ARRIBA o ABAJO arranca el movimiento de desplazamiento hasta que se acciona el botón pulsador "my", parada)

6. Programación de una posición "my" (posición favorita)



Observación: De fábrica sale preajustada una posición "my" (posición favorita) en ventilación (persiana no completamente cerrada), que puede adaptar individualmente. Se puede alcanzar la posición "my" manualmente con el botón pulsador "my" o automáticamente por medio de un control automático de luz solar.



▶ Desplace el cortinaje a su posición "my" preferida con el botón pulsador ARRIBA o ABAJO del radiotransmisor manual



▶ Presione ahora el botón pulsador "my" en el radiotransmisor manual (aprox. 5 segundos) ...



▶ ... hasta que el cortinaje confirme con un movimiento corto Arriba / Abajo



→ La nueva posición "my" está guardada.

7. Borrar la posición "my" (posición favorita)



Observación: Si se borra la posición "my" (posición favorita), la persiana se mantiene en su posición actual al accionar el botón pulsador "my" o con el control automático de luz solar.



▶ Presione el botón pulsador "my" en el radiotransmisor manual



→ El cortinaje se desplaza a la posición "my" guardada.



▶ Presione ahora el botón pulsador "my" en el radiotransmisor manual (aprox. 5 segundos) ...



▶ ... hasta que el cortinaje confirme con un movimiento corto Arriba / Abajo.



→ La posición "my" está borrada.

8. Programación posterior del primer radiotransmisor manual



Observación: Solo en caso necesario, si la programación descrita en los capítulos 3 – 5 no ha finalizado con la programación del primer radiotransmisor manual.

Si se ha de realizar posteriormente la programación del primer radiotransmisor manual (p. ej., en caso de programación de las posiciones finales en la producción y programación del radiotransmisor durante la instalación) debe procederse como sigue:



- ▶ Encienda el accionamiento que se ha de programar (p. ej., fusible en Con)



→ El accionamiento confirma con un movimiento breve Arriba / Abajo



- ▶ Presione simultáneamente en el radiotransmisor manual los botones pulsadores ARRIBA y ABAJO (aprox. 5 segundos) ...



- ▶ ... hasta que el accionamiento confirme con un movimiento corto Arriba / Abajo.



→ El accionamiento está en modo de programación



- ▶ Presione el botón pulsador PROG en el lado posterior del radiotransmisor manual ...



- ▶ ... hasta que el cortinaje confirme con un movimiento corto Arriba / Abajo



→ El radiotransmisor manual está programado.
→ El accionamiento se encuentra en modo normal (parada automática).



Observación: Después de haber programado las posiciones finales y un primer radiotransmisor manual, el accionamiento funciona en modo normal (al presionar brevemente los pulsadores ARRIBA o ABAJO arranca el movimiento de desplazamiento hasta que se acciona el botón pulsador "my", parada).

www.hoffmann-group.com



Premium Quality by Hoffmann Group